## 《金匮要略》论治痛

宋红普 汪泳涛

(上海中医药大学,上海 200032)

提要 "疼痛'在《金匮要略》中的描述非常具有特色,文章介绍了《金匮要略》中对疼痛的描述,通过归纳《金匮要略》中"疼痛'的治疗方法和常用药物,揭示了仲景对杂病疼痛的论治规律。

关键词 金匮要略 疼痛 治法

疼痛是临床常见的症状之一,在中医学中,痛的病因有内伤、外感之分,病机有"不通"与"不荣"之异,病情有寒、热、虚、实之别,治疗有补、通、温、清之法。纵观中医药文献,早在《金匮要略》中,对疼痛的描述和治疗方法已非常丰富,对这些进行归纳,有助于提高我们对疼痛的认识,进而指导临床诊疗实践。

### 《金匮要略》对痛的描述

统计《金匮要略》<sup>[3]</sup>中论及"痛'或"疼"的条文,总计九十九条。涉及到"湿病"、"暍病"、"暍病"、"暍病"、"晦病"、"晦病"、"腹痛"、"康症"、"肺痈"、"奔豚"、"胸痹"、"腹痛"、"寒疝"、"积聚"、"痰饮"、"呕吐"、"下利"、"淋病"、"黄汗"、"黄疸"、"疮疡"、"肠痈"、"蛔虫病"、"妊娠病"、"产后病"以及"妇人杂病"等二十二类疾病。在这些疾病中,凡出现痛者,均作为该病的一个症状,没有专门详细的论述。但仲景对不同种类疼痛的描述各有不同,颇具特色<sup>3</sup>。如"杖痛",为身痛如被杖打;"刺痛,为如针刺样疼痛;"掣痛",为抽掣或牵拉疼痛;"悬痛",为向上牵引疼痛;"内痛",为胸胁牵引而痛;"焉痛",为腹中拘急,绵绵而痛;"引痛",为牵引而痛;"坚痛",为坚硬疼痛等。可见,仲景是通过不同的谴词来区分各种不同疼痛的。

### 仲景治痛谨守病机

仲景治痛,多是通过全身调理,从而治疗疼痛,很少见痛止痛。对于少数疼痛剧烈的情况,才适当加入一些止痛的药物,从而缓病情之急。在《金匮要略》中,仲景对痛的治疗主要有以下方洪<sup>3,4</sup>。

1. 发汗祛湿止痛法 该法采用发汗祛湿的方 法来达到止痛的目的,适用于风湿之邪侵入机体, 痹阻经络所致的疼痛。如机体素有内湿, 夏感寒湿, phi

以致经络痹阻,身体肌肉疼痛且重者,治用麻黄加术汤以散寒祛湿,湿邪去,卫阳得通,则疼痛自止。如机体素有内热,复感风湿,风湿热三气交阻,痹阻经络,症见肌肉关节游走性疼痛,甚至关节红肿灼热者,仲景用麻黄杏仁薏苡甘草汤祛风除湿,使湿随汗而出,风湿从表而解,疼痛自能解除。

- 2. 温阳散寒止痛法 该法以温阳散寒的药物 为主以达到止痛的效果,主要适用于阴寒内侵,阳 气不足所致的疼痛。如寒湿留于关节,痹阻经络,气血运行不畅所导致的关节剧烈疼痛,不能屈伸的 历节疼痛,用乌头汤加减以温经散寒止痛;如寒气内结、阳气不行所导致的寒疝绕脐痛,可用大乌头汤破结散寒止痛;内外皆寒,表里同病的寒疝腹痛和身痛,用乌头桂枝汤祛寒止痛,表里双解,均是温阳散寒止痛的代表。
- 3. 通阳散结止痛法 主要适用于阴寒之邪侵入体内,痹阻经络,或寒痰阻滞,阳气郁闭所致的胸痹疼痛。如胸阳不振,痰浊蒙蔽心窍之证,可用瓜蒌薤白半夏汤来治疗;如上焦阳虚,阴寒痼结,寒气攻冲于心而致心痛彻背、背痛彻心的胸痹,方用乌头赤石脂丸以温经散寒,峻逐饮邪而止痛。
- 4. 攻下止痛法 适用于寒实、实热、食积、瘀血等实邪积于体内,阻滞气机而引起的疼痛。如产后瘀阻兼阳明里实,症见少腹坚硬疼痛、恶露不尽、便秘、发热、烦躁、脉实等,治用大承气汤攻下;如寒实内结所导致的胁下偏痛,发热,脉紧弦等情况,可采用大黄附子汤温阳散寒,攻下止痛。
- 5. 逐饮止痛法 适用于饮邪停留于胸胁所致的缺盆及胸胁疼痛。如"饮留胁下',咳唾引痛者,可用十枣汤攻下水饮;而如水饮停肺,肺气上逆,

ublis你那阻遏心阻者rigns出现"心中烦"和"胸中痛"et

的临床症状,此时应速以十枣汤峻逐水邪,饮邪去,阳气通则心痛可止。

- 6. 疏肝理气止痛法 适用于肝郁气滞所致的胸腹胁肋胀痛或痞闷疼痛等。其特点为痛无定处,拒按,每因情志不遂而发作或加重。如实热内积,气滞不行所导致的"痛而闭"者,仲景用厚朴三物汤行气通下而达到止痛的目的;如惊恐恼怒,肝气郁结化热,随气上逆为奔豚病者,症见脘腹疼痛,往来寒热,可用奔豚汤以疏肝清热、降逆平冲止痛。
- 7. 活血止痛法 用于瘀血阻络所致的疼痛, 此类疼痛多固定不移,且疼痛多呈刺痛。如妇人 "腹中血气刺痛'者,仲景用红蓝花酒来治疗;如 产后干血着脐下,仲景用下瘀血汤来治疗,均是通 过活血的方法来达到止痛的目的的。
- 8. 清热解毒止痛法 主要适用于热毒之邪内侵,蕴结脏腑或局部,导致气血凝滞,阻滞不通或热盛肉腐所引起的疼痛。如肠痈引起的"少腹肿痞,按之即痛',可用大黄牡丹汤治疗;而阳毒之"面赤斑斑如锦文,咽喉痛'者,可用升麻鳖甲汤来治疗。皆是清热解毒止痛的范例。
- 9. 补虚止痛法 适用于气血阴阳亏虚所引起的疼痛。如补气止痛、养血止痛、温阳止痛等方法。如胸痹之偏虚者,用人参汤来治疗;妇人产后,血虚里寒,"腹中痔痛'者,用当归生姜羊肉汤来治疗;"寒疝腹中痛,及胁痛里急者',用当归生姜羊肉汤来治疗;如虚劳里急的腹中疼痛,用小建中汤来治疗,均是补虚止痛的典型例证。
- 10. 安蛔止痛法 用于蛔虫寄于体内, 蛔动气 逆导致的心腹疼痛, 休作有时者。如"蛔虫之为病, 令人吐涎, 心痛发作有时, 毒药不止"者, 可用甘草粉蜜汤安蛔以止痛。

### 仲景对止痛药物的运用

仲景对于不十分剧烈的疼痛,多是针对不同病机,通过调理机体的气血阴阳来缓解疼痛。而当疼痛十分剧烈,病情急重的情况,才适当运用一些止痛的药物。在《金匮要略》全书中,常用的止痛药主要有以下几种。

1. 芍药 芍药酸苦微寒,入肝、脾经,养血柔肝,缓急止痛。《神农本草经》中称芍药"主邪气腹痛',"止痛'。仲景治疗拘挛、腹满时痛、腹痛等症时,几乎无不选用芍药,一般与甘草配伍,共收酸甘化阴、缓急止痛之功。如用治"虚劳里

治妇人妊娠腹痛的当归芍药散,芍药用到一斤,数倍于他药。另外,在《金匮要略》的水气病篇有"风水,脉浮身重,汗出恶风,防己黄芪汤主之,腹痛加芍药';妇人妊娠篇"白术散'的加减方中"但苦痛,加芍药"等腹痛者,均加芍药,都是取其阴柔缓急而止痛。因此,才有芍药"治腹痛如神'的说法。

另外,芍药和甘草配伍,具有酸甘化阴,缓急 止痛的作用。在《金匮要略》中,采用芍药和甘草 配伍主要用来治疗经脉挛急疼痛,如治疗刚痉的葛 根汤,治疗历节疼痛的桂枝芍药知母汤等。

在《金匮要略》中,仲景用芍药有三个特点: 以腹痛为主者重用,腹痛为兼症者加用,脾胃虚寒 者慎用。

- 2. 附子 仲景用附子止痛主要用其温中散寒以止痛。如对于脾胃虚寒、水湿内停的腹满痛,仲景用附子和粳米合用,温中散寒以止腹痛。附子和薏苡仁合用,可起到温阳散寒,除湿止痛的作用。如仲景在治疗胸痹急证时用炮附子 10 枚 (30~60g) 温里散寒,苡仁除湿宣痹,导浊阴下行,二者合用,使寒湿去,阳气通,胸痹之急痛自缓。
- 3. 乌头 仲景用乌头止痛,主要用其来治疗阴寒痼冷所导致的疼痛,这种痛的特点是病情较急,疼痛较剧。如仲景治疗寒湿历节"不可屈伸"的疼痛,用乌头汤来治疗。而阴寒痼结,经脉挛急所致的寒疝腹痛,症见绕脐腹痛,痛则冷汗出,面色苍白,手足厥冷,脉沉紧等,仲景即用大乌头煎来治疗。方中独用大辛大热的乌头来驱阴寒痼冷之痛。仲景用乌头止痛,一般多配伍蜜、甘草等以缓解乌头的毒性。
- 4. 细辛 仲景用细辛止痛,多和附子配伍, 共同起到温经散寒止痛的作用。如仲景用大黄附子 汤泻下通便,其中细辛与附子配伍,起着温经散寒 止痛的重要作用。
- 5. 桂枝 桂枝辛温,具有祛风散寒,温经通脉的作用。在《金匮要略》中,桂枝止痛,主要是用于湿病、历节等感受风湿之邪所导致的身痛、关节疼痛等。如风寒湿三气杂至侵犯人体,痹阻肌表、关节,郁阻经脉而导致的"身体疼烦、不能自转侧"。若表阳已虚,风邪偏盛,脉见到"浮虚而涩"者,可用桂枝附子汤来治疗。方中桂枝配合温经助阳之附子,具有搜风散寒、除湿通经、温阳止痛的功效。

急(C的小建中多Ch节药思衣两ic 仅次五饴糖;ro而思Publishing 6H燕自 AI華自思有通阻散結p.止痛的作用net

# 葛根芩连汤不同配伍情况下葛根素、黄芩苷、 小檗碱的含量比较\*

曹佩雪1 梁光义1 李 霞2 周 飞2 冼福荣2

(1贵州省中国科学院天然产物化学重点实验室,贵阳550002;2贵州宏字药业有限公司,贵阳550002)

提要 目的:比较葛根芩连汤不同配伍情况下葛根素、黄芩苷、小檗碱的含量变化。方法:采用反相高效液相色谱法。选用 Hypersil  $C_{18}$ 柱,流动相分别以甲醇一水 (30:70),在 250hm 波长测定葛根素;甲醇一0.04%磷酸 (46:54),在 280hm 波长测定黄芩苷; 乙腈一 0.02ml 1 磷酸二氢钾 (35:65),在 346nm 波长测定盐酸小檗碱。结果: 3 种成分的峰都能有效分离。线性范围分别为葛根素  $0.0741\sim2.22$ lg,黄芩苷  $0.0280\sim4.67$ lg,盐酸小檗碱  $0.157\sim3.13$ lg。结论:中药复方煎煮过程中存在动态变化,应根据不同的目的对样品进行适宜的处理。

关键词 葛根芩连汤 配伍 葛根素 黄芩苷 小檗碱

中药复方汤剂在煎煮过程中,各药味的成分相互影响,产生助溶或沉淀等现象,使中药复方汤剂中有效成分的提取率产生变化,直接影响中药复方汤剂在临床上的疗效。因此,研究中药复方汤剂有效成分含量的变化,是中药复方研究的一个重要内容。葛根芩连汤是我国传统中医方剂学中记录的临床常用方,始载于东汉张仲景所著的《伤寒论》。该方由四味药即葛根、黄芩、黄连、炙甘草组成。

现将葛根芩连汤中的四味药进行不同组合后,葛根 素、黄芩苷和小檗碱<sup>3</sup>种成分含量变化的研究结果 报告如下。

### 材料

1. 仪器 HP 1100 高效液相色谱仪(美国惠普;包括四元泵,真空脱气机,自动进样器,柱温箱,DAD 检测器),HP 1100/WIND -3D 工作站。色谱柱

\* 国家自然科学基金资助项目

在《金匮要略》中,薤白主要用于上焦阳虚,阴寒 内盛,水气痰饮等上乘,从而导致胸中闭塞,阳气 不通的胸痹疼痛。治疗胸痹的基本方瓜蒌薤白白酒 汤中,薤白具有疏滞散结的作用,配以白酒通阳宣 痹,使痹阻通,胸阳得宣,则胸痹疼痛得缓。

7. 红蓝花 红蓝花辛温活血止痛,用酒煎之后称为红蓝花酒,在《金匮要略》中用于妇人腹中血气刺痛的治疗。红蓝花酒适宜风寒与血气相搏所致腹中刺痛,若阴虚有热者则不能用。

8. 甘草 甘草具有缓和药性和解毒的作用。 在《金匮要略》许多方剂中,甘草除起到缓和药性 的作用,还起着缓急止痛的作用。如虚劳里急的腹 中痛、肝郁奔豚的腹痛、寒疝腹中痛以及妇人腹痛 等,均用甘草配伍芍药以起到缓和腹痛的作用。另 外,通过甘草清热解毒的作用,还可用于治疗热毒 内侵所引起的热盛肉腐导致的疼痛,如用于治疗阴 阳毒的升麻鳖甲汤中,甘草即是通过其清热解毒的 作用,和升麻共同起到治疗咽喉痛的作用的。

总结上述,可以发现仲景治疗杂病疼痛的论述 周详、细致,对疼痛的分类、描述、辨证以及治疗 用药,都具有非常独到的见解<sup>引</sup>,值得认真研究, 细细体味。

### 参考文献

- 1 李克光等·金匮要略讲义·上海:上海科学技术出版 社,1985.8
- 2 戴锦成·对《金匮要略》疼痛病证的探讨·福建中医学 院学报 1993; 3(3):81
- 3 封银曼·张仲景痛证辨治规范·国医论坛 1996; 11 (1):7
- 4 张苏颖·《金匮要略》止痛法探赜·山东中医药大学学报 1998; 22(1): 25
- 5 赵天才·论张仲景辨治虚痛证的特点·江苏中医 2001; 22(7):6

(收稿日期 2002年12月21日)

### ABSTRACTS OF ORIGINAL ARTICLES

### Origin and Development of Aromatherapy

Du Jian (杜建) (Fujian College of TCM)

Abstract: Through retrospect and summarization of the origin and the development of aromatherapy, it was concluded that this therapy germinated from the Pre—Qing Dynasty, for med in Jin and Han Dynasty. And it was the China—foreign exchange created a good condition for its development, while the specific therapies of it were summarized in Ming Dynasty and thereafter an integrated therapy system for med in Qing Dynasty after the occurrence of a book Rhymed Discourses on External Therapy (Iilun Pinwen) written by Wu Shiji. The modern international exchange and clinical exploration indicates that the practice and research of aromatherapy improved greatly and new development in its application came forth.

(Original article on page 454)

Discuss on Treating Pain in Synopsis of Prescription of Golden Chamber (Jin Kui Yao Lve)

Song Hong pu (宋红普) et al (Shanghai University of TCM)

Abstract: The description of pain in Synopsis of Prescription of Golden Chamber (Jin Kui Yao Lve) is very special, and in this article, the therapeutic methods and frequently used traditional. Chinese materia medica used to treat pain were summarized, and the acknowledgements and laws of treatment based on syndrome differentiation of pain in miscellaneous diseases in the book were explored.

(Original article on page 457)

Comparison of Contents of Kakonein, Baicalin and Berberine Hydrochloride by HPLC in Gegen Qulian Decoctions with Different Compatibility

> Cao Pei xue (曹佩雪) et al (Chinese Academy of Sciences of Guizhou Province)

Abstract: Objective: To establish a method for the identification of the content change of Kakonein, Baicalin and Berberine Hydrochloride in different compatibility by HPLC. Methods: The included chromatographic conditions were Hypersil C  $^{18}$ column and mobile phases consisted of a mixture of methanol—water ( $^{30}$ :70) for kakonein, methanol— $^{0.04}$ % phosphoric acid ( $^{46}$ :54) for baicalin and acetonitrile— $^{0.02}$ mon/L KH2PO4 ( $^{35}$ :65) for berberine hydrochloride. The detection wavelengths were at  $^{250}$ nm,  $^{280}$ nm and  $^{346}$ nm respectively. Results: A good linearity was found in the concentration range of  $^{0.0741}$ ~2.22 $^{19}$ for kakonein,  $^{0.0280}$ ~4.67 $^{19}$ for baicalin and  $^{0.157}$ ~3.13 $^{19}$ for berberine hydrochloride respectively. The correlation coefficients were  $^{1.0000}$ ,  $^{1.0000}$ and  $^{0.9998}$ , respectively. The average recovery of kakonein was  $^{96.30}$ % with RSD  $^{0.59}$ %, that of baicalin was  $^{101.16}$ % with RSD  $^{1.20}$ %, and that of berberine hydrochloride was  $^{99.84}$ % with RSD  $^{2.75}$ %. Conclusion: The method was found to be simple and accurate. The contents of different constituents in different compatibility were different.

(Original article on page 459)

Effect of Cholic Acid and Jasminoidin on Contents of TNF  $-\alpha$ , IL  $-1\beta$  and ICAM-1in Rat Brain with Injury of Cerebral Ischemia and Reperfusion

Zhang Na (张娜) et al (Beijing University of TCM)

Abstract: Objective: To study and explore the effect of Cholic Acid and Jasminoidin and a combination of the two components on and anti-the injury of focal cerebral ischemia and reperfusion by measuring TNF $^-\alpha$ , IL $^-1\beta$  and ICAM $^-$